ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ, պէր սէնէ, դէֆթէրէ 10
» ալթը այ էլէն » 5
» էօլ այ էլէն » 2½

Թաշրաշար, պէր սէնէ, դէֆթէրէ 12
» ալթը այ էլէն » 6
» էօլ այ էլէն » 3

Բօրո էօտէնէրի դէնէ այօ ոէր։

Պէր նիսխէ 1 ղրուշ պարէր։

Ազատամտի Եղբայր

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

١٢٩٦ ՐԷՃԷՊ ١٩ — ١٢٩٠ ՀԱԶԻԱՐՆ ٢٦

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պէրէնճի տէֆա էլէն սորբարը 3 ղր.
Իքնճի » » 2 »
Իւչէնճի » » 1 »
Իլան սորուրը ֆէնէրլիքան իլանար սա էիրոբրնան սորբարը 5 ղր.

Մեհրոպլար Հ. Բ. Փանոսեան էֆէնի եաղբարը։

Իսթանպոլ Գալաթա Բինեճիճի պաղարբնդա, Իրմի խանընդա Ն. 41։

ԻԽԹԱՐ

Պագբրբն գբյմէթի, գայիմէ կիսպի կիւնտէն կիւնէ թէնէզզիւլ պուլմակա պաշլատբղընտան, եարբն քի չարշէմպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն, զաղէթամբզ ելտէն պիրէր ղրշ. լուգ մէճիմէյէ յէ սաթբլաճադ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ս. Բէթրսպուրկ, 7 յուլիս

Բարչատա (Ռուսիա) քէօյլիւլերին խեան իթմիշ օլտուգլարը, վէ Իր ուչատա պիր չօգ հարիգլեր վուգուա կէլտիյի խապէր վէրիլիբեր։

Պէրլին, 7 յուլիս

Վօլքօյայթունկ զաղէթասընբն պէեանընա կէօրէ, իսթիֆա իտէն զիրաաթ նազբրը միւսիւ Ցրիէտէնթաշ, բրէնա տը Պիսմարքը տուէլօեա տավէթ իթմիշ տիր։

Միւսիւ Պէթլէր, մալիէթ նէզարէթինէ նասպ ու թայէին օլունտու։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹՐ

Աթինա, 7 յունիս

Եունան խարիճիէ նազբրը միւսիւ Տէլիեանի, պիր թէլէկրաֆնամէ նէշր իթտիրմիշ տիր. իշ պու թէլէկրաֆնամէտէ Եունանիսթան հիւքիւմէթի, Պէրլին գոնկրէսինտէ թայէին օլունան տէվլէթը Սլիեէ վէ Եունանիսթան հուտուտընընը թահտիտինէ տայիր ասլա միւսաատաթտա պուլունմամագտա տբր։

Իսնտրա, 7 յունիս

Ճէնուպի Աֆրիգատա պուլունան ինկիլիզ ֆբրգասը, Զուլու մէմալիքի տախիլինտէ իլերուլէմէէ պաշլաբալ պու հարէքէթինտէ տէվամ իթմէքտէ տիր։

Պունունա պէրապէր, զրալ Զէթէվայեօեա ինկիլիզ օրտուկեահը թարաֆընտան խիլէն պազը թէքեուլիֆէ գրալը միշարիլէյհ թարաֆընտան վիրիլէճէք ճէվապընը վիրուտինէ տէկին մուխասէմաթ թաղիլ օլընմբշ տբր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնէ վիլայէթի տէֆթէրտարլբը, Սուրիէէ տէֆթէրտարը սապբգ թահսին էֆէնտիէ.

Սուրիէէ վիլայէթի տէֆթէրտարլբը, Իտիրնէ տէֆթէրտարը սապբգ Նամբգ էֆէնտիէ.

Պաղտատ վիլայէթի մէքթուպճուլբղու, Կիրիտ մէքթուպճուսու սապբգ Նուրի էֆէնտիէ.

Մանասթբր վիլայէթի մէքթուպճուլբղու, Էսպագը Բսյիճ էֆէնտիէ.

Կիրիտ վիլայէթի մէքթուպճուլբղու, Մանասթբր մէքթուպճուսու սապբգ Պաղի էֆէնտիէ.

Բումէլիի Շարգի վիլայէթի մալիէ միւտիրլիկի, Շմիտ էֆէնտիէ.

Ատանա վիլայէթի թէրճէմանլբղը, բիւթպէյի սալիսէ իլէ, թահրիրաթը խաբիճիէ խիւլֆիաբընտան Տիրան Աշեան էֆէնտիէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէր գուբէնայի հազրէթի Շէհրիեարի Համտի բաշա հազրէթլէրի տունքի կիւն Պապը Սլիեէ կէլիպ, սատրազամ հազրէթլէրյէ միլագաթտան սոնրա, Պապը սէրասքէրիտէ, սէրասքէր Օսման բաշա հազրէթլէրյէ ասխի կէօրիւշմիւշլէր տիր։

—Տիւնքի կիւն Ավսթրիա սէֆիրի գոնթ Զիչի հազրէթլէրի, Պապը Սլիտէ սատրազամ, վէ Պապը սէրասքէրիտէ սէրասքէր բաշա հազարաթբյլա միլագաթ իթմիշ տիր։

—Շէհիր էմանէթի թահսիլաթը, էվվէլքի կիպի, մուհասէպէ դալէմինէ սընբպ, թահսիլաթ միւտիրի Խուրշիտ էֆէնտի, էսնաֆ դալէմի միւտիրլիկինէ, վէ էսնաֆ դալէճի միւտիրի, թահսիլաթ միւտիրլիկինէ պէճայիշ զբլբնտըղը, վէ էմանէթ իլէ միւհագաթ վէզնէլէրի, եինէ մուամէլէլերի այրը այրը եկիրիտիլմէք իւզրէ, պիրլէշտիրիլտիկի, վէ էսնաֆ դալէմինճէ պազը իսլահաթ իճրա իտիլտիկի իշիտիմիշ տիր։

—Ռուս էրքէանը Հարպարընտան պիր զապիթ, տիւնքի կիւն Պապը սէրասքէրիտէ կէլիպ, սէրասքէր բաշա վէ Տարը շուրա բէյիսի Սամիհ բաշա հազարաթբյլա կէօրիշմիշ տիր։

—Պաթում ֆբրգայի սաքէրիեէսի մուհասպէսինին թէտգբգընա մէմուրէ ն պէշ ալթը մահ ագտէմ Թրապիզօնա կիտէրէք, պու տէֆա իքմալը մէմուրիյյէթ իթմիշ օլան ֆէրիգանը քիրամտան Հաճի Բէշիտ բաշա հազրէթլէրինին, բիֆագաթընտա պուլունան մէմուրլար իլէ Տէրիսաատէթ ավտէթ պուեուրտուգլարը մէսմուաթտան տբր։

—Մէմլէքէթլերի Ռուսիաեա թէրք իտիլմիշ օլան Արթվին վէ Պաթում վէ Աճէրբէյէր էհալիսինին, Պէրլին մուահէտէսի իճապընճա, էմլաք վէ ագարլարընը իշլէնէնէէ դատար ֆիրուխթ վէ եսիստ իճար իտէրէք, հիճրէթէ խթիհգագ վէ սէլահիյյէթլերի մէյտանտա իքէն, Լազիսթան միւթասարրֆլբղը ճանիպինտէն մագամը վիլաեէթէ կէօնտերիլէն արզուհալը ումումի մէպլինէ նազարէն, Ռուսիա մէմուրլարը թարաֆընտան, հէր նէ էսպապա մէպնի իսէ, ալէնէն տէլլալ վասբթասբյա էմլաք վէ ագար ֆիրուխթու մէն վէ եասաղ խիլտիկի անլաշընմբշ, վէ տէր հալ պու խուսուստա մագամը վիլաեէթտէն, տէվլէթի Սլիեէնին Պաթում պաշշէհպէնտերլիկինէ թահրիրաթը մախսուսէ կէօնտերիլերէք, խթիյզահը քէյֆիեէթ, վէ Պապը Սլիեէ տախի արզը շիքեաեէթ օլունմուշ տուր։

—Պէվսիին հուլուլինէ մէպնի, խթիլա տախիլինտէ դալան մահէլլերտէն հիճրէթ իտէն միհմանիրին բէյ տէր բէյ երզրում վիլաեէթինէ կէմէքտէ օլտուգլարընը Էնվարը Շարգիեէ եաղբեօր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ էօյլէտէն սոնրա, Տէվֆ օղլու եօգուշունտա սաքին պամմամճուլար քէթիխիտասը հաճի Ահմէտ էֆէնտինին տամատը Շէմսի պէյ, տիվարտա սորբը պուլունան տօլու թապանճաեը մուսյեէնէ իտէրքէն աթէշ ալարագ, զուրշուն սաղ աեաղընընը տիզ գաբաղընտան կիրիպ ալթընտան չզմբշ օլտուգու իշիտիմիշ տիր։

—Նունան մէսէլէսի հագգընտա լիսանը շիտէթ խթիմալ իյյէմէքտէ օլան Նէօլզոս նամ բումճա զաղէթաեա ; Մաթպուսթ խարէյի պէհիյեէսի ճանիպինտէն թատիլի լիսան իյյէմէսի իեթար օլունմուշ տբր։

—Տիւնքի բազար իրթէսի կիւնիւ, սաաթ տէօրթ բատտէէրինտէ սաման հումալէսիյլ, Յամանթեատա քեսյին Պասմախանէ աչզալարընտան կէլմէքտէ օլան Իւսկիւսարը Պէքիր չավուշուն մավունասընա, Նունան պանտէրալը պիր սէֆինէ, Նէսի-Գուլէ աչզալարընտա միւսատէմ խէրէք, մէզգիւր մավունա իլէ Մահմուտ իսմինտէ պիր թայֆէ զարգ վէ թէլէֆ օլմուշ տուր։

—Այսբն թապուր ադասընընն վիլաեէթ ալոյ պէյլիկինէ կէօնտերիկի պիր թէլէկրաֆնամէէ կէօրէ, շագբի մէշհուր Բէսթանէճի օղլու Մէհէմմէտին բիֆագաթընտա պուլունան էշգբեատան Գանպէս գարիեէլի Մէհէմմէտ, վէ Զավուշ օղլու Ապտուլլահ հայեէն տէրտէսթ օլունմուշլար տբր։

—Թրապիզոնտան էրզրումա գատար եաբբմբշ օլան թարիգի քէպիրին թամիրի, վէ միւրուր ու ուպուրուն գօլայլաթբմասը մագսէտիյլէ, պու քէրրէ, պաղը նահիեէլէրտէն թօբլանընլան ամէլէ, յունիսին օնունճու կիւնիւնտէն պէրու մէզգրի ամէլիեաթա սէվգ օլունարագ, թարիգ միւհէնտիսի Մ. Բիվէնին վէ թայեին օլունան մէմուրլարը նէզարէթ վէ տիգգաթլարը յլա, թամիրաթը միւգթալիեէէ, Վիրան քէյ, Բօլիթէ վէ Խոշզլան նամ մէվզբլարտան պաշլանընբպ, Մաշգա ճիհէթինէ իլերլէմէքտէ օլտուղու կիպի, Թրապիզոն վէ Կիւմիւշխանէ ճիհէթլերինճէ եաբբլաճագ տիվար վէ քէօբրիւլերին տախի գօնթրաթօլարը թանզիմ օլունարագ, տերտէսթի իմալ պուլունտուղու Թրապիզոն զաղէթասընտա կէօրիմիշ տիր։

—Կէչէնկէրտէ Հալէպ իսկէլէսի օլան Մէսքէնէեէ գատար կիտիպ, պէշ օն կիւն էվվէլ օրատան հարէքէթ իտէն Մէսքէնէ վաբօրունուն Հատիսէ դարիեէսինին պիր պուշուգ սաաթ մէսաֆէ եօդարբսընընտա սոգաթլանտըլընը, վէ ֆագաթ նուֆուսա պիր կէօնա սագամէթ օլմասընընը մահէլլինտէն եաղբեօրլար։

—Բարիսին Լը Թան զաղէթասը, 1873 սէնէսի ֆէրմանընընն իլղա օլունմասընտան տօլայը հիւքիւմէթի Մըսրրիեէնին իմթիեազաթը 1841 սէնէսի ֆէրմանը մուճիպինճէ պէր վէճհի աթի օլտուղունու պէհեան իտիեօր։

Մէհէմմէտ Սլի բաշա մէրհումուն խանէտանընա Մըսրը հիւքիւմէթի վէրասէթ գայտեսիյլէ վէրիլիպ, Խըտիվի Մըսրը հազրէթլերի ֆէրմանը հիմաեուն իլէ նասպ օլունանճագ վէ Տէրիսաատէթէ կէլիպ, խաքիբայը Շահանէեէ եիւզ սիրէճէք տիր։ Խըտիվի միշարիլէյհ սատրազամ բիւթպէսինի հայիզ տիր։ Վէրկիլերի տէվլէթի Սլիեէ նամընա թահսիլ, վէ սալթանաթը Սէնիյյէ նամընա սիքքէ տարպ իյլէր։ Մըսրը գուվվէյի պէրրիեէ վէ պահրիեէսի ճանիպը սալթանաթը Սէնիյյէտէն թայեին, վէ մէսայիլի միհիմմէտ սալթանաթը Սէնիյյէտէն իսթիզան օլունուր։ Խըտիվի Մըսրը հազրէթլերինին ագտը իսթիդրաղ մէէզունիեէթի օլմաեաճագ տբր։

—Զաթարճատա պուլունան սասաքիրի մըսթահֆըզաեա, մէմլէքէթլերինէ ավտէթ բուխսաթ վէրիլմէքտէ օլտուղումուգատտէմէէ եաղբբմբշ իտի։ Իքի իլ կիւն զարֆընտա, պագի գալան ալթը թապուրտան տեօրտիս տախի Տէրիսաատէթէ ճէլպլէ, սիլահլարը ալընարագ, մաաշլարը իթա օլունմագտա օլտուղունտան, շիմտիկի Զաթարճատա իքի թապուր միւթահֆըզ գալմբշ տբր։ Իքի իլ կիւն զարֆընտա, պունլար տախի մէմլէքէթլերինէ կիթմէք իւզրէ, ճէլպ օլունճաղընտան, Զաթարճա խթիհքեամլարընտա հիչ միւսթահֆըզ գալմաեաճագ տբր։

—Կէչէն կիւն մաթպուսաթ խարէյի պէհիյեէսի թարաֆընտան ալթը մահ միւտտէթլէ թաթիլ գբլբնան Էլճէվայիպ զաղէթասընընն սահիպ խթիեազը Սէլիմ Գարիս էֆէնտի, միւտտէթի թաթիլէյի կէչիրմէք իւզրէ, Ալմանիա գասպլբճալարընա աղիմէթ խէճէք տիր։

—Բումէլիի Շարգի վիլաեէթի ատիեէ միւտիրլիկինէ ինթիսապ օլունան Քիասգօֆուն մէմուրլյեէթի, Պապը Սլիճէ թատիգ վէ գապպ պույրուլմամբշ իտտիկի մէմուրլարը։

—Պունանան տեօրթ պէշ կիւն մուգատտէմ, Սլեմ տաղը ճիվարընտա Սյվալը մէրասը օրմանը իլէ Պագգալ գարիեէսինին ֆունտարբղը եանմագտա դյուղու հալտէ, քէնտիլիկինտէն սէօնմիշ, վէ կէչէն սալը կիւնիւ Պիյիք Զամբճանընն արգա թարաֆընտա Զագալ տէրէսի նամ մահէլլէ պուլունան չալբբգ տախի ատէշ ալարագ, եանմագտա իքէն, սօբա վէ պաթալար իլէ պատտբրբմբշ տբր։

—Պիր լիրա պիր գաչ կիւն էվվէլի օն իչ պուչուգ եիւզլիք գայմէէ ալընբպ վիրիմէքտէ իքէն Անատօլուտան ադար վէ պագաեա իչին իթա օլընմագ իւզրէ քիւլլիեէթլի գայմէ սբրարբշ, օլընմբշ օրմասընտան նաչի պիր իքի կիւնտէն պէրու բիւցատտան պիր խայլի գայմէ չէքիմիշ տիր։

—Բաղար կիւնիւ սապահլաեէն Դարթաղ ճիվարընտա պիր պաղչէտէ շբմէնտրֆէր ամէլէլերի իլէ պիր քէօյիւ վէ տիկէր պաղը շախսլար պէյնինտէ, պաղչէէ կէթիրիմիշ օլան ֆահիշէլերտէն տօլաեը միւնազաա զուհուրա կէլմիշ, վէ պունլար իչինտէն պիր գաչընընն եարէլէնմիշ օլտուղու իշիտիմիշ տիր։

—Իտիրնէեէ պու արալբգ Տէրիսաատէթտէն պագբը պէշ բարալբգլար վիրուտ իթմէսիյլէ, շէհրին շիրազէսինէ խալէլ կէթիրիլմէքէ իւզրէ ալբշ վէրիշտէ պէշ օն բարալբղընն նաս պէյնինտէ ալընբպ վիրիլմէսի, վէ պունտան զիեաուէսինին թէտավիւլի մէնն իտիմիշ օլտուղու հագգընտա Արտա զաղէթասընտա պիր իլան օգունմուշ տուր։

—Իքի Ինկիլիզ վաբօրլարը պէյնինտէ Թունատա պիր միւսատէմ վուգու պուլմաղլա վաբօրլարտան պիրիսի զարգ օլմուշ տուր։

—Գուրթիհ հիմարընտա թաչը էնտամ ֆուսաճ

ՊԱՆՏԸՐՄԱՏԱՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

. . . Միւէլլէֆ ·

Իբրեւ սէնէտէն պէրու Ա.յաքն սանճաղքնը խարապ եթմէ.քտէ օլան չէքիրկէ, պու սէնէ Պալքէսիր ճիւարքնը տախի քեամիլէն խարապ էյլէտի.քտէն սօնրա, Պանտըրմատա իբրեւ սաաթլըգ եօլա դասար կէօրիւնմիւշիւր, ֆագաթ համա օլսուն քի, շիմոլիւք գաղամըզտա պիւիւք պիր խասարաթը մուճիպ օլմամըշ տըր. վէ պունլարըն պիր քիւլլիսինէն շէհրիմիզտէն պէշ ալթը սաաթ մէսաֆէսի օլան Մանեաս կէօրիւնտէ զայ ու թէլէֆ օլսուգլարը, եօլճուլարան թահգըգ օլունմուշ տուր. կէօրէնլէր մէղքիւր հայվանլարըն քէսրէթինի ֆէնա սուրէթտէ նագլ խրիեօրլար. պունլար քեաֆֆէթէն եիւքսէ.քտէն ուշտուգլարընտա, կիւնէշին ըշըղընը պուլութ կիպի գաբաթմագտա, վէ ահալիյի իգթիրապը հալէ տիւշար էյլէմէ.քտէ իմիշլէր. մէղքիւր չէքիրկէ պէլիյէսինտէն Պալքէսիր վէ ճիվարքնտա բէնէպէրլէր թէհի տէսթ գամըշլար, վէ սալա էքին գամատըղընտան, պու արալըգ Տէրալիյէտէն Պանտըրմա թարիգի էլէ քիւլլիյէթլի ուն վէ սայիրէ օլ թաքիլարա նագլ օլունմագտա տըր։

Պալքէսիր եօլու նիչէ սարլարտան պէրու էշլէ.ք պիր ճատտէ իսէ տէ, զայէթ տար վէ սարպ կէչիտլէրի վար տըր, վէ մէվսիմի շիթատա պաղը հաֆթալարճա եօճմուլուգ միմքինսիզ օլմագտա իքէն, պունճա վագբթլարտան պէրու, հիչ պիր միւթասարրըֆ վէ եախօտ հիչ պիր գայմագամ պիր ըշ-ե եարբլմասընը ֆիքրինտէն պիլէ կէչիրմէմիշ տիր. անճագ քէնտի տիրայէթ վէ վաթանբէրվէրլիկի էլէ մանիմ վէ միւսէլլէմ պուլունան սապգդ միւթէսարրըֆ Սըրրի բաշա հաղրէթլէրի, մէղքիւր շօսէնին էղդէմիյէէթինի թէֆէ.քիւր էյլէմիշ, վէ միգ ու տէվլէթէ օլ եիւզտէն հասըլ օլաճագ մէնֆաաթը թանըմագլա, խուսուսմէղքիւրտէն տօլայը վիլայէթէ պիր թագբմ լայիհալար թագտիմ էյլէմիշ, վէ հաթթա Թրապզոն վալիլիկինէ նասպ պույրուլուգտա, Պաէ.քէսիրտէն ավէթինտէ վուգուպուլան պիր միւլագաթքմա, պէօյլէ միւհիմմ պիր մահէլլին ապասընա միւպաշէրէթ խէմէտիկինէ տայիր էսէֆինի պէտան իթմէ.քլի պէրապէր, խալէֆլէրի Ա.ազիզ բաշա հաղրէթլէրինին էհլիյէթինտէն պու իշի պաշա չըգարաճագ տըր տէյի իմիա իթմէ.քտէ իսի, շիմոի իսէ Ա.ազիզ բաշա աշար միւզայիտէսի սէպէպէյլէ Պանտըրմատա պուլունմագտա տըր։ Եօսէնին էհէմմիյէթինի պիզզաթ թահգըգ էյլէմիշ օլսուզունտան, սէլֆիչէրինին քէնտու իւկէլլէրինտէ օլան իմիտլէրինի պօշա չըգարմատաճագ լարընը մէէմուլ խէրիպ։

Զէնտ կիւն ագաէմ Պանտըրմանընը զարպ ճիհէթինտէ վագը Պալքը տէնիլէն մահէլլի չիտաէթի թօլուվուրուպ չպաղ վէ պաղչէլերի քեամիլէն խարապ էյլէմիշ տիր, թօլունան իրկիկի, պաղը էլ կիպի կէօրիւնէն պուղ բարչալարընտան աղնաչըմըշտըր. մէղքիւր պաղլարտա եարբագ պիլէ գարմամըշ տըր, վէ պաղը տալարընը ղըրըմըշ հալի մագտաս թաչանմըշտըր կիպի պիր հալ ու հէյկէթ քէսպ էյլէմիշ տիր, վէ խարապ օլան մահալլին էքսէրիսինին տահիպլէրի եարբէճը թագբմարընտան վէ էրմէնի դարիյէլերի սաքինլէրինտէն օլսուպ, եէվմիեէ թէյեւ չէբինի օլ եիւզտէն թէտարիք իթմէ.քտէ օլսուգլարընտան, չիմտի բէ.ք միւթէզարրուր դալմըշլար տըր։

* * *

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ

Բրէնս Լուի Նաբօլէօն Պոնապարթը, Զուլուլար թարաֆընտան գաթլ ու թէլէֆ խրիմէսի, ումումի Եվրօբա ղաղէթալարընա պիւիւք պիր սէրմաեէ օլուպ, պիր գաչ բօսթա իլէ կէլէն էճնէպի ղաղէթալարընտա, վէ խուսուսէյլէ Ֆրանսըզ ղաղէթալարընտա, միւշարիէ.յհ հագգընտա պիր չօգ պէնպէր վէ հավատիպէր կէօրիւմէ.քտէ տիր։ Հալ պու քի մէղքիւր վագբաեա, Ֆրանսանըն Պոնապարթ թարաֆը.ը օլան ղաղէթալար նէ տէրէճէ ազամ թէէսսիւֆ խրիեօրլար իսէ, պունուն մուղայիրի օլարագ, ճիւմ հուրիեէթ թարաֆտարը օլան ղաղէթալարը տախի պու սուրէթլէ ճիւմհուրիյյէթին գավի վէ մագուրի պիր հալէ կէլմէսինտէն տօպրաք մէնտունիյյէթ պէեան էյլէօրլար։ Նասըլ քի, Ֆրանսանը-խարիճիեէ նէզարէթինին միւրէվվիճի էֆքեարը օլան Թան նամ ղաղէթատա կէօրիւլէն շու աթիտէ.քի պէնտ, պու սէօյլէտիկիմիզ պիր պիւրհանը քեաֆի օլապիր։

«Իւչիւնճիւ Նաբօլէօնուն պիր թանէճի.ք մախտումինին վէֆաթը, պաղթէթէն վագը օլան, վէ լաքին էհէմմիեէթինի նէ՝ էքսիլթմէ.ք վէ նէ՝ արթըրմագ ճայիզ օլմեան վուգուաթլարտան պիրի տիր։ Վաթանըմըզըն վէ թէէսսիսաթըմըզըն պախթ ու թալէի, շիւպհէսիզ, ինկիլիզ օրտուսունտա ճէնկ խէրէ.ք, ատի պիր ասքէր կիպի վէֆաթ իթմիշ օլան տէլիգանլընընն էօմրինէ մէրպութ տէյիլ խրիէր, ֆագաթ շուրասը սահիհ տիր քի, ճիւմհուրիեէթին էն զիեատ ատուլի է.քսէրլէրի օլանլարընն իւմիտլէրի, միւթէ.վէֆայի միւշարիէ.յհին իւղէրինտէ խրի, վէ խմբերաթօրլուգ տէվրինի, ֆագաթ Սէտան տէվրինի տէյիլ, իլլա Ավթրէլիլ, Ֆրիէդանտա, վէ Իէնա վուգուաթլարը տէվրինի, միշարիէ.յհ ասեէսինտէ էլտէ իթմէ.քլիկի խաեալ խէրլէր իսի։ Պու հալտէ եէկտիկէրինէ մուպային էֆ.քեար վէ թատավուրաթը մէր.քէղի օլան Նաբօլէօնիսթ ֆբրդասընընն, պունտան պէօյլէ վէ.քիկի դալմամըշ տիմէ.ք տիր։ Վէ պու էօյլէ պիր վուգուաթ տըր քի, պունուն նէթիճէ.յի թատիեէսի, Ֆրանսատա.քի ֆբրդալարընթէշքիլաթընճա պիր թէպէտտուլ օլմասը կէրէ.ք տիր։

«Խմբերաթօրլուգ թարաֆընը իլթիզամ իսէն ֆբրդա, էոսսէն, վէ պու ֆբրդաեա եագբնտան տիգդաթ խրլտիկինտէ, զաեէթ միւնդասըմ, վէ պիրիպիրինէ մուղայիր էֆ.քեար վէ հիսսիեաթլի միւթասըֆի ատէմլերտէն միւրէթթէպ պիր ֆբրդա իսի։ Խմբերաթօրլուգուն թէէսսիսինի, սբրգ շահսիեէթ, վէ բօլիթիգաճա պիր պախթա նայիլեեէթ էյլէն արզու իսէնլէրի պէր թարաֆ իսէրէ.ք, եալընըզ միլլէթին մէնֆաաթը էյլէն խմբերաթօրլուգ իսթեեէնլերի նազարը տիգգամթա ալըզընմըշտա, կիւն պէ կիւն մըդտարլարը ադարմագտա օլան մէղքիւր թարաֆտարլարընն տախի, զաեէթ միւսթէլիֆ էֆ.քեարլարա սիւլիւ.ք իթտի.քլէրինի կէօրիրիւղ։ Պաքբլար տախի, մէսէլա Ավսթրէլիյ մահարէպէսինտէ ճէնկ իթմիշ օլան ասքէրլէր էվլառարընընն տախի, խմբերաթօրլուգ տէվրինի արզու վէ թէմէնինի իթմէլերի խէ, բէտէրլէրինին շէճաաթ, շերէֆ վէ ֆէլսաքէթլէրինի պէքը իթմէ.ք էյլէն խի։

«Իշթէ եէկտիկէրլէրինէ պու տէրէճէ մահալիֆ օլան իշպու.ք քեաֆֆէ.յի էֆ.քեար վէ հիսսիեաթ իլէ, խմբերաթօրու սապգդէն մախատումի արասընտա պիր իւմիտ պաղը վար իսի, լաքին էճէլ պու պաղը գօրարտը։ Պոնապէրին թէվէճճիհա-թընը, էֆ.քեարընը վէ իսթիհգագու լիեագաթընը պիրլէտիկի պիր տէլիգանլըեա կիւվենմէ.քտէ օլան Պոնաբարթ ֆբրդասը, տարմատաղըն օլաճագ տըր, վէ ֆբրդայի մէղքիւրէ մէնսուպաթընտան հէր պիրի, թապէյի մէյլիեաթը քէնտինի գանը թարաֆա սէվգ իտէրլէր իսէ օլ թարաֆա թէվէճճիհա իտէճ.ք տիր, վէ խմբերաթօրլուգ թարաֆտարլարը, պու սուրէթլէ եէկտիկէրլէրինտէն տաղըլաճագլար տըր։ Իմբերաթօրլուգ տախիլինտէ վիճուտի արանընը նիզամ ու ինթիզամ վէ թէէսսիր ու նուֆուզ ճիհէթլէրինէ կէլինճէ, պունտան պէօյլէ պունլարընն վէ.քեալէթի վէ մէլճասի, եալընըզ ճիւմհուրիյյէթ տիր։

«Պէլքի խմբերաթօրլուգ թարաֆտարլարը, տիւշար օլսուգլարը ֆէլաքէթտէն պաշ գալտըրմանա չալըշաճագլար, վէ պէլքի իւմիալերինի մուհաֆազա իթմէ.քլիկի, վէ Զուլուլար թարաֆընտան գաթլ ու թէլէֆ խրլէն տէլիգանլընընն էէրինէ բօյիթիգաճա տիկէր պիր խալէֆ պուլմագլընը թէճրիւպէ իտէճէ.քլէր տիր։ Պու պապտէ գբմը մէղքիւր բուէսասը թարաֆընտան վերիլէճէ.ք օլան գարարը պիլմէ.յիզ, լաքին պու գարար հէր նէ տախի օլսա, պիզճէ պիւիւք էհէմմիեէթի եօգ տուր։ Պոնաբարթ թարաֆտարլըղընընն էրքեճնը հարպը, եանի Մ. Բուհէր իլէ Մ. ազ Գասանեագ պիլէ, տիկէր պիր խալէֆ ինթիխապ վէ թայեինինէ մուվաֆֆագաթ իթմէլէր, կէնճ բրէնսին վէֆաթը.լա վագբ օլակէլէն վազիեէթի, ազա թատիլ խէմէղլեր վէ պու վազիեէթ զայպ օլմուշ տիմէ.ք տիր։

«Եվվէթ, միլլէթին պիւիւք պիր է.քսէրիեէթի իչին, իմբերաթօրլուգ տէվրի պիւսպիւթիւն օրթատան դաղմըշ իսի, վէ պու ճիհէթէ թարաֆ օլանլար, պիր ֆբրդայի ճիւղիեէտէն խրարէթ իսի, լաքին ֆբրդայի մէղքիւրէնին սօն վէ.քիլի տախի իրթիհալը տարը պագա իթմէ.քլէ, օլ քիւչիւ.ք ֆբրդա տախի ճիւմհուրիեէթի թարաֆընտա կէչմիշ օլտու։ Պոնապէրին մէմլէ.քէթիմիզտէ Պոնաբարթ թարաֆտարլարընընն օրթատան դաղմասը, թապիաթիյլէ էֆ.քեարճա պիր սիւքիւնէթ հուսուլ կէթիրտի։ Պունտան պէօյլէ միլլէթ, մուխթարալը թէչէպպիւսլէր վէ թէճրիւպէլէր թարաֆընտան, քէնտի հարէ.քէթինտէ տուրտուրուլմագլըգ գօրդուսունտա օլմատըղընտան, հէր կէօնտա սապբսըզլըգա վէ հիսսէթ ու զարարպա գարչը քէնտիյի մուհաֆազա խէպլիկը, վէ խիչինճիւ Նաբօլէօնուն վէլիի ահաբ օլան բրէնսին վուգույի վէֆաթը, միլլէթճէ եալընըզ պու վաղբաեա հուսուլէ կէթիրտի։

Վիէննատան Կլօպ զաղէթասընա շու աթիտէ.քի թէլէկրաֆ չէ.քիմիշ տիր։

Տէվայիրի սիեասիեէտէ տէվէրան իսէն թէվաթուրա նազարէն, դօնթ Անդրասի, մէսէլէ.յի Եունանիեէ հագգընտա իթթիխաղ էյլէտիկի բօյիթիգաեբ պիսպիլթիւն թէպտիլ իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, Վիէննա դալիեէթօսու, Եանեանընն Եունանիսթանա թէրքի խուսուսընտա, Մ. Վասիլիկօֆ թարաֆընտան վագբ օլան թէ.քլիֆի իլթիզամ իթմէ.քլիկի մէ.յեալ պուլունմուշ տուր։

—Սէն-Բէթրէպուրիատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Թիւրքմէնլէրին հայտուտուդարընը մէն իթմէ.ք իւզրէ, մէրգուման ալէ.յհինտէ սէվգ օլունճագ ասաքիր, չիմտիէն մահէլլի մագսուտլէրինէ միւթէվէճճիհէն հարէ.քէթ իթմիշլէր տիր։ Ասաքիրի մէրգումէ, ժէնէրալ Լազարէֆին պաշ գումանտանլըղը թահթընտա պուլունմագտա տըրլար։

Մէղքիւր օրտու օն ալթը պուչուգ թապուր բիատէ, իքի ալայ տրակօն, եիկիրմի պիր թապուր գազագ, վէ պիր մէզտարֆագասիա ասաքիրի միլիեէսի, վէ թէնքէնզլէրին ատուլի է.քպէրլէրի օլան թիւրքմէնլէրտէն պէշ թապուր կէօնիւլիւ, օթուզ իքի բարէ եէնի թօր, վէ տէօրթ ատէտ զաեէթ խաֆֆի չարտա Դաղագ թօքունտան իպարէթ տիր։

Պու գաթարտա 15,000 տէվէ վէ 6,000 մէ.քքեարէ հայվանը վար տըր։ Էլ հասըլ, մէղքիւր սէֆֆէրտէ 22 պէն քիչի մէվճուտ օլուպ, պունուն 18 պէնի ճէնկճի տիրլէր։

Իհթիմալ տիր քի, ժէնէրալ Լազարէֆ, էշդբեաեը սուլհա մէճպուր դբլմագ իչին, թէ.քքէ թիւրքմէնլէրինին բայիթախթը օլան Մէրվ շէհրինէ կիրմէ քլիկէ գատար չալըշաճագ տըր։ Շէհրի մէղքիւրուն զաղթը ասլա թատավվուր օլունմամագտա տըր։

Օտէսատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Բուսիա իմբերաթօրու պիր իրատտէ իմզալաեարագ, 1879 սէնէսի իչին 218,000 գուրա նէֆէրաթը գայտընը դարարլաշըրմըշ տըր։

—Գաթթարօտան յուլիս 3 թարիխի իլէ աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

"Սինօրտա Թիւրքէր իլէ Դարատաղլար միսանընտա միւսատէմէ վուգու պուլտու։ Դարատաղ հիւքիւմէթի, օն իքի թապուր ասքէրի սանճագ ալթընա ճէլզ վէ տավէթ էյլէտի։»

—Բարիստէն չէ.քիրմիշ օլան յուլիս 1 թարիխի պիր թէլէկրաֆնամէտէ օգունմուշ տուր։

Պոնաբարթ թարաֆլըսը օլան զաղէթալար, պու սապահ.քի նիւսխէլէրինտէ, բրէնս Լուի Նաբօլէօնը վարիեէթնամէսինի նէշր իթտիրէր։ Բրէնսը միշարիէ.յհ, իշ պու վարիեէթնամէսինտէ, եէկէնի բրէնս Վիէթթօրը քէնտիսինէ խալէֆ իթմէ.քտէ տիր։

Միւսիւ Բօլ տը Գասանեագ բրէնս Վիգթօրը ֆբրդասը.յա պիրլէշմէ.քտէ օլսուզունու պէեան էյլէտի։ Բրէնս ժէրօմ հիչ պիր պէեանթատա պուլունմասը։ Միւսիւ Բուէ բօլիթիգաճա իշլէրտէն էլ չէ.քմէ.քտէ տիր։

—Մօսգուատան յունիս 24 թարիխի իլէ աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

Կրան տիւ.ք Դօնթանթէն, պէրապէրինտէ մախատումի Դօնթանթէն Դօնթանթինօվիչ պուլունտուղու հալտէ, պու սապահ Գավգասիատան պուրաեա միւվասէլէթ էյլէտի։ Մալիւմ տիւր քի բրէնսը միշարիէ.յհ հաղրէթլէրի, Դարատէնէղ վէ պախուտուս Պաթում գալէպարընը մուտյեէնէ իչին մէղքիւր սէ.յեահաթտա պուլունմուշ տուր։ Երպապը վուգուֆընը պէեանընա կէօրէ, մէղքիւր գալէանընն իլէրուտէ էհէմմիեէթը ազիմէսի պուլունաճագ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԼԱՐ

Պաղը զաթար, պիր գաչ տէֆա տըր, պիղիմ պաղը ընկերութիւնլար հագդընտա, նազարը տիգգամթը տալէթ իթմէմէմիզին ասըլ սէպէպնի պիյմէտի.քլէրինտէն, իչիթտի.քլարը պիր ղարարա գալմամըշտըր։ Ամանդ տիւր քի բրէնսը միշարիէ.յհ հաղրէթլէրի, Դարատէնէղ վէ պախուտուս Պաթում գալէպարընը մուտյեէնէ իչին մէղքիւր սէ.յեահաթտա պուլունմուշ տուր։ Երպապը վուգուֆընը պէեանընա կէօրէ, մէղքիւր գալէանընն էլ չէ.քմէ.քտէ տիր։

Միւսիւ Բօլ տը Գասանեագ բրէնս Վիգթօրը ֆբրդասը.յա պիրլէշմէ.քտէ օլսուզունու պէեան էյլէտի։ Բրէնս ժէրօմ հիչ պիր պէեանթատա պուլունմասը։ Միւսիւ Բուէ բօլիթիգաճա իշլէրտէն էլ չէ.քմէ.քտէ տիր։

—Մօսգուատան յունիս 24 թարիխի իլէ աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

Կրան տիւ.ք Դօնթանթէն, պէրապէրինտէ մախատումի Դօնթանթէն Դօնթանթինօվիչ պուլունտուղու հալտէ, պու սապահ Գավգասիատան պուրաեա միւվասէլէթ էյլէտի։ Մալիւմ տիւր քի բրէնսը միշարիէ.յհ հաղրէթլէրի, Դարատէնէղ վէ պախուտուս Պաթում գալէպարընը մուտյեէնէ իչին մէղքիւր սէ.յեահաթտա պուլունմուշ տուր։ Երպապը վուգուֆընը պէեանընա կէօրէ, մէղքիւր գալէանընն էլ չէ.քմէ.քտէ տիր։

Միւսիւ Բօլ տը Գասանեագ բրէնս Վիգթօրը ֆբրդասը.յա պիրլէշմէ.քտէ օլսուզունու պէեան էյլէտի։ Բրէնս ժէրօմ հիչ պիր պէեանթատա պուլունմասը։ Միւսիւ Բուէ բօլիթիգաճա իշլէրտէն էլ չէ.քմէ.քտէ տիր։

Մէղքիւր զէվզէ.քիւ.ք վէ շարլաթանլըգ կէօրմէ.քտէ օլսուզումուզ ընկերութիւնլարընն եարարդլարը իշլէրի հիչ նէվինտէն օլսուզու հալտէ, բաթբրթբարը իսէ, ճիհանը թութմագտա տըր, վէ իպրաղ իթիլէրի զէվզէ.քիւ.քէր, վէ Թիֆլիս զաղէթալարընա եաղարդլարը վէ եախօտ եաղարդլարը չօճուգճա չէյլէր, էրպապը սիգգաթ իսէ ուղաղը կէօրէն քեաֆֆէ.յի քեամիլ զաթլարընն, թէէսսուֆի ազիմինի մուճիպ օլմագտա տըրլար։

Մէղքիւր ընկերութիւնլար հագդընտա, չիմտի.քի հալ պունտան զիեատէ պիր շէյ սէօյլէմէ.ք իսթէմէտիկիմիզտէն, չիւնքի, հալէա, պէլքի պիր կիւն ագբաը, քեամիլ, սահիպ թէճրիպէ, ուղաղը կէօրիւր, վէ շարլաթանլըղը ասլա ճայիզկէօրմէ.յիպ վէ իրթի.քեապ իթմէ.յիպ, իլլա, սահիհէն միլլէթէ խրամէթ իսէր վէ խէպլիր զաթլար էլինէ կէչէր իւմիտինտէ պուլունտուղումուզտան, եալընըզ շուդատարը սէօյլերիզ քի, էկէր, չիմտի.քի զէվզէ.քիւ.ք վէ շարլաթանլըգ տէլամ խէր իսէ, միլլէթիմիզտէ պիր չօգ տահա իմտատակլար, զէվզ.քէր վէ շարլաթանլար բէ.յտա օլաճաղը չէօյլէ տուրսուն, իլէրուտէ չօգ համիյյէթ.քեար զաթլար։ Վէ կիմիզէ կէօրէ, պիր ղարաղ վէ եատա հասէտ էսէրի տիր զիւիմիյլէ, թէէսսուֆ իսիպ վէ թայեիպ էյլէմէ.քտէ իմիշլէր։ Հալ պու քի, հագգաթի հալ, քէնտի զիւիմիլերինին, տապան տապանա զբտաը տըր, չիւնքի պիզիմ միւրատըմըզ, պիր գաչ ընկերութիւնլար սէպէպնտէն, սայիր պիր չօգ ընկերութիւնլարըն տախի թէհլի.քէյէ ուղրատաճագլարընը, պաղը հալ ու հարէ.քէթլերտէն քէչի իլէ տիւշարը էսէֆ վէ էնտիչէ օլսուղումուզտան, մէղքիւր թէհլի.քէնին էօնիւնիւ, էհալիմիզի էմրի պասիրէթէ տավէթ իլէ, ալմագլըգ արզուսու վէ նիյեէթինտէ պուլունմագտատըզ։

Զօգլար չօգ ընկերութիւնլար թէչքիլինէ հիմմէթ իլէ, շու եապու մէ.քթէպնին քիւշատընա վէ եախօտ թէգատուիմինէ չալըշմագտա տըրլար, անլէրի քեմալի մէհմունիյյէթ իլէ կէօրմէ.քտէ օլսուգտան պաշգա, էլիմիզտէն կէլտիկի գատար տախի թէչվիգէ հէր վագբթի հաղբը վէ միւնթազրըզ, հալ պու.քի, պիրգաչ ընկերութիւնլար վարտը.ք, օնլար սա, միլլէթէ խըտմէթ իթմէ.քլի.քտէն զիեատէ, «ազգային ինդիր» տէնիլէն չարբըգլըղա, վէ մենճ ազալար իլէ քէնտի կէլէն տիպլօմաթլարա, վէ ալէլխուսուս Ներսէս սրբազանընն էմրի պասիրէթէ մուղայիր օլան էֆ.քեար վէ հարէ.քէթլէրինէ թագվիյյէթ վիրմէ.ք, վէ եարտըմ իթմէ.ք նիյէթ վէ մագսէտլէրինտէ կէօրսիւ.քտէն պաշգա, ֆիյլ ու ամէլլէրինտէ իսէ պիր չօգ զէվզէ.քլի.քլէր վէ չարլաթանլըղլար կէօրմէ.քտէ օլսուգումուզտան, վէ իչլէրինտէ ագլը պաշընտա քեամիլ առամբէ.ք ազ պուլունուպ, վէ մուղայիրի օլարագ, հատտէն զիեատէ ճահիլլի.ք վէ զէվզէ.քլի.ք իսէնլէր պուլունտուղուն տախի պիլտիկիմիզտէն, կէրէ.ք միլլէթիմիզին, վէ կէրէ.ք սայիր քեաֆֆէ.յի ընկերութիւնլարընը խայր ու մէնֆաաթլարը իչին, զաղէթաճլըգ վազիֆէվիզ իգթիդասընճա, էհալիմիզ, ճիւզիճէ անլաթաբրմագտատըզ, եօգսա, պիզիմ իչին, էն զիեատէ արզու օլունաճագ շէյ, հէր շէհիրտէ, հէր գասաբատա, վէ հաթթա հէր քէօյտէ ընկերութիւնլար թէչքիլլէ, խայգա խըտմէթ իթմէլերի, վէ խուսուսէյլէ մէ.քթէպլէրի եէրու կէօթիւրմէլէրի տիր։

Մէղքիւր զէվզէ.քիւ.ք վէ շարլաթանլըգ կէօրմէ.քտէ օլսուղումուզ ընկերութիւնլարընն եարարդլարը իշլէրի հիչ նէվինտէն օլսուղու հալտէ, բաթբրթբարը իսէ, ճիհանը թութմագտա տըր, վէ իպրաղ իթիլէրի զէվզէ.քիւ.քէր, վէ Թիֆլիս զաղէթալարընա եաղարդլարը վէ եախօտ եաղարդլարը չօճուգճա չէյլէր, էրպապը սիգգաթ իսէ ուղաղը կէօրէն քեաֆֆէ.յի քեամիլ զաթլարընն, թէէսսուֆի ազիմինի մուճիպ օլմագտա տըրլար։

Մէղքիւր ընկերութիւնլար հագդընտա, չիմտի.քի հալ պունտան զիեատէ պիր շէյ սէօյլէմէ.ք իսթէմէտիկիմիզտէն, չիւնքի, հալէա, պէլքի պիր կիւն ագբաը, քեամիլ, սահիպ թէճրիպէ, ուղաղը կէօրիւր, վէ շարլաթանլըղը ասլա ճայիզկէօրմէ.յիպ վէ իրթի.քեապ իթմէ.յիպ, իլլա, սահիհէն միլլէթէ խրամէթ իսէր վէ խէպլիր զաթլար էլինէ կէչէր իւմիտինտէ պուլունտուղումուզտան, եալընըզ շուդատարը սէօյլերիզ քի, էկէր, չիմտի.քի զէվզէ.քիւ.ք վէ շարլաթանլըգ տէլամ խէր իսէ, միլլէթիմիզտէ պիր չօգ տահա իմտատակլար, զէվզ.քէր վէ շարլաթանլար բէ.յտա օլաճաղը չէօյլէ տուրսուն, իլէրուտէ չօգ համիյյէթ.քեար զաթլար։ Վէ

ալէքսուսուս Բուսիատա պուլունան Հայլար, պիր տահա Թիւրքիամբզ Հայլարընա, պիր բարալար վերմէմէքլիկէ եէմին վէ թէօվլէ իտէճէքլէր տիր։

Պիր դաղա, պիր պէլա, վէ պիր ֆէլա.քէթ կէլտի.քտէն սօնրա, անք կէօրմէ.ք մարիֆէթ տէյիլ տիր, չիւնքի հէմ հէր քէս կէօրէպիլիր, վէ հէմտէ իշ իշտէն կէչմիշ օլուր. մարիֆէթ ուղաղը կէօրմէ.ք, վէ պէ.լա, վէ դաղա, վէ ֆէլա.քէթին էօ.նիւնիւ ալմադ տբր, իշթէ պիզ չիմտի, ընկերութիւնլարա դարշը օլմաեբզ, իլլա չիւբհէ իյլէտիկիմիզ թէհլի.քէ.լերին իհթիմալինի խալիսանէ, մա.հուտ Գավգասիա, վէ մահուտ Գօնկրէ մէսէլէլերի, վէ տահա ի.քի այլբդ չարբբդլբդ օլան բաթրիդ վէ.քիլիկի պուտալաճա մէսէլէսի կիպի խապէր վերմէ.քտէ, վէ միլլէթիմի.զէ պիւյիւ.ք պիր խբտմէթ տահա իթմէ.քտէ.յիզ. էմմա, պազբ զաթ.լար եանլբզ անլաեբզ, վէ պիր չօգ պէտխահլարտա դարաղա համլ իթ.մէ.քտէ իմիշլէր, արթբդ օ տա քէն.տի պիլէճէ.քլէրի պիր չէ.յ տիր. պի.զիմ վիճտանբմբզ բահաթ տբր։

Էլհասբլ, պիզիմ վաղիֆէմիզ եա.լանճբլբզբ, ալտատբճբլբզբ, միւ.տահէնէճիլիկի, իրթի.քեապբ վէ շարլաթանլբզբ վէ զէվզէդլիկի թաշ.լաեարադ, էհալիմիզի օլ մադու.լէլէրտէն սագբնտբրմադլբզա չա.լբշմադ տբր։

ԳՐԻԹԻԳ

ԳՕՆԿՐԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Կէչէն սէնէնին իպթիտալարբն.տա, միլլէթիմիզ իշինտէ, կիզլի կէզլի պիր թէշէպպիւս էսէրլէրի կէօրիւնմէ.յէ պաշլատբ։

Միլլէթիմիզ ուահմանադրական տբր տէյլի էօյիւնմէ.քտէ օլտուղու հալտէ, մէզքիւր թէշէպպիւս իշին հիչ պիր մէճլիս տավէթ ի.տիլմէմի, վէ Նիյէթ ու մագսէտի պէհեան իտիլէրէ.ք, հիչ պիր ըէյ ու էֆքեար սիւալ օլունմատբ, իլ.լա, Ներսէս սրբազան իլէ, պիր դաշ խարիճտէն քիշիլէր պէ.յինտէ տէօնմէ.քտէ օլտուղու անլաշէլ.տբ, վէ նասբլ քի թա սօնունա գատար տա, էօյլէճէ միլլէթիմիզ.տէն կիզլի սագլանբլբբ, վէ էվվէլ էմիրտէ, շու եա պու իշ իշին տիր տէյլի եալան հավասիլէր չէդարբ.լարագ, էվվէլա Խորէն սրբազան Նարպէ.յ Բէթէրսպուրկա, վէ Իզ.միրլեան տախի Էչմիածինէ կէօն.տէրիլտի.քտէն սօնրա, Խրմեան սբր.բազան իլէ Զէրազեան, վէ պատ.հու տախի Փափազեան Էվրոպաեա կէօնտէրիլտիլէր։

Վէ Նիհայէթ սօնրա տա իշիտիլտի վէ սէրահէթէնտէ տիւնեա անլատբ քի, պունլարբն մագսէտի, էվվէլա տիւէլի մուաղղամաեա այրբ այրբ, վէ պատէհու տախի Գօնկրէ.յէ միւ.ռաճաաթ իտէրէ.ք, միլլէթիմիզ ի.չէն պիր «իտարէ.յի միւմթազէ» իս.թիտա իթմէ.ք, վէ օլ ուղուրտա էլլէրինտէն կէլտիկի գատար չա.լբշմադ իմիշ։

Վադտա, պունլար կիթտիլէր կէլտիլէր, վէ քէնտի էլլէրինտէն կէլտիկի, վէ քէնտի ագբլլարբնբն իրտիկի գատարտա չալբշտբլար իսկ տէ, հիչ պիր շէ.յէ մուվաֆֆագ օլամատբլար. չիւնքի իշի թա թէ.մէլինտէն չարբբդ թուրմուշլար, վէ տիւեատա էմտալի պուլունմա.եան պիր շէ.յէ էլ աթմբշլար իտի։

Պու թէշէպպիւսլէրինին թա թէ.մէլինտէն չարբբդ, վէ տալա օլա.մազ օլտուղունու, գրիթիգ իտէ.րէ.ք, պէեան իթմէ.ք խթէրիզ, չիւնքի, պիզիմ վագթինտէ.քի իս.թարբմբզա էհէմմիյէթ վերմէ.յէ.րէ.ք, մէզքիւր չօճուգճա վէ թէհ.լի.քէլի եօլու թուրթուգտան պաշ.գա, հալէա չիմտիյէ գատարտա տիւշտիւ.քլէրի ճէհալէթ գուեու.սունտան չբգամատբգլարբնտան, սատէտիլ խալգբ, «բան մբ պիտի բլայ» տէ.յէրէ.ք, խահնախահ ալ.տաթմադլբզա, վէ պունուն իլէ վա.գբթ կէչերիպ, վէ միւմքին մեր.թէպէ ունութտուրմադլբզա չալբշ.մադտա սբրլար։

Պունլար, Սահմանադրութիւնու վէ միլլէթ մէճլիսլէրինի պիր թա.ռաքա գօեուպ, վէ քէնտիլէրի միլ.լէթէ պիր սահիպի մութլագ թու.ռաքա գօեուպ, պաշ պաշա վերմիշլէր, վէ քէնտի ագբլլարբնճա, էրմէնիս.թանտէն պիր մբգտար եէր աեբ.բբպ հաղբրլամբշլար, վէ հաթթա Գարատէնիզտէ Պաթում իլէ Թրապ.զօն արասբնտա վագբ Բիզէ խակէլէ.սինի տախի պիրլի.քտէ ալարագ պիրտէ խարիթա եաբմբշլար, վէ ֆրանսբզճա օլտուղու հալտէ գա.լէմէ ալտբգլարբ իւչ գբթա լայի.հաեբ տա թապ իթտիրէրէ.ք, տիւ.վէլի մուաղղամաեա կէօնտէրմիշլէր տիր։

Պունլար քէնտի գապա ագբլլա.բընճա, կիւեա դուրտուգլարբ չարիս տէօնէր պիր շէ.յ տիր կիպի, մէզ.քիւր աեբբտբգլարբ եէրտէ պուլու.նան Հայլարբմբզբն սաեբսբնբ չօգ կէօսթէրմէ.քլիկէտէ գալգբշարագ, Վան վէ Էրզրում վէ Տիեարպէ.քիրին Վան թարաֆլարբնտա 1,350,000 Հայ կէօսթէրմիշլէր, վէ Էրզրումու մագարբբ հիւ.քիւմէթ թախսիս ի.տէրէ.ք, պիր Էրմէնի վալի նաստ պույրուլմասբնբ միւնասիպ կէօր.միւշլէր, վէ պիր թագբմտա չարթ.լար վէ թէրթիպլէր թագտիմ էյլէ.միշլէր տիր քի, հէման քեաֆֆէսի տախի չաեանբ գրիթիգ շէ.յլէր տիր.լէր։

Էվվէլա չունու անլամադլբդ իգ.թիզա իտէր քի, Ներսէս սրբազան իլէ մենծ աղալար վէ քէնտի քէն.տիլէրէ տիպլօմաթ օլանլար, մէզ.քիւր ազգային խնդիր տէտի.քլէրի Գօնկրէ մէսէլէսինէ գալգբշարբգլա.բընտա, քէնտի էֆքեար ու իտտաա.լարբնճա, միլլէթէ պիր էյլի.ք եա.նի տօսթլուգ մու.իթմէ.ք արզու վէ նէյէթինտէ իտիլէր, եօգտա տիւշ.մէնլի.ք եանի ֆէնալբգ մբ իթմէ.ք նէյէթ ու մագսէտինտէ իտիլէր. պունուն ճէվապբ բէ.ք գօլայ տբր. էլլէթթէ էյլի.ք նէյէթիյլէ գալգբշ.մբշ օլտուգլարբնբ սեօյլէ յէճէ.քլէր տիր. իմտի, մատամ քի միւրատլարբ վէ արզուլարբ, տէ.յիլ պիր եա պիր դաշ քիշիյէ, իլլա թէ.քմիլ պիր միլ.լէթ էյլի.ք իթմէ.քլի.ք իտի, էօյլէ ի.սէ, նէ իշին Սահմանադրութիւն ահ.քեամբնճա մէճլիսլէրէ միւրաճաաթ իտիպտէ բէ.յ վէ էֆքեար սօրմատբ.լար, քիմտէն գօրգտուլար, վէ տօսթլուգ վէ խբտմէթ իթմէ.ք իշին, մէկէրչի գօրգմալարբ վէ շէ.քինմէ.լերիտէ ճայիզ օլապիլիր մի իտի. վէ ալէլհասուսուս, պէօյլէ թէ.քմիլ միլլէ.թէ այիտ օլան պիր խուսուսատա, էօյլէ եալբնբզ պիր դաշ քիշինին, բէ.յ վէ էֆքեարլարբ.յա եօլա չբդ.մագլբզ ճայիզ օլապիլիր միյտի. հէր.քէս պիլիր, վէ քէնտիլէրտէ իգ.լար իտէրլէր վէ ինքեաբ իտէմէզլէր քի, պիր ատամ վէ եախօտ պիր հէ.յ.եէթ, էօյլէ պիր պիւթիւն պիւթիւն եէնի, վէ ղայէթ միւհիմմ, վէ ղայէթ նազիք, վէ ղայէթ միւշքիլ պիր շէյէ թէշէպպիւս օլունտուղունտա, եա.լբնբզ էյլի թարաֆբ, եանի մուվաֆֆագբյէթթ հասբլ օլուր թարաֆբ տիւշիւնիւլմէ.յիպ, իլլա, ղբտաբ օ.լան թարաֆբ տախի հէմ պիրլի.քտէ, վէ հէմտէ տահա զիեատէ տիւշիւնիւլմէ.լի.ք իգ թիզա իտէր ի.տի. չիւնքի, մութլագա հէր թէշէ.պպիւստէն պէ.քլէնիլէն մուվաֆֆա.գբյէթթ հասբլ օլուր տէ.յի, պու.ալէմտէ հիչ պիր ագբլլբ ատամ տէ.յէմէզ. վէ խուսուսիլէ, ճիհան.տա ումումի խալգա վէ պիր միլլէ.թէ խբտմէթ իթմէ.ք վէ իշինէ գա.ռբշմագ կիպի կիւճ վէ թէհլի.քէլի պիր շէ.յ օլամազ, չիւնքի ատէթ տիր վէ հէր.քէտտէ պիլիր քի, էկէր իշ ուեաբ վէ էյիլի.ք հասբլ օլուր իսկ, նէ ալէա, հէր.քէս, հէր հալտէ ազ չօգ մանէալար վիրէրէ.ք մէմ.նուն վէ միւթէշէ.քքիր օլուր էմմա, մաաղալլահ իշ ույմաեբզտա ազա.ճբգ զբտտբ հասբլ օլաճագ օլուր իսկ, հատտէն զիեատէ թէշէ.քքի.լէր վէ լանէթլէր զուհուրա կէլիր, վէ հէր զայրէթ վէ ֆէտա.քեարլբգ ունուտուլուր։

Պունլար, պունուն պէօյլէ օլմա.սբնբ պիլմէպլէր իսկ տիյէմէնիզ, պիրա, էն ատի պիր ատամ պիլէ տիւշիւնէպիլիր. վէ թութթուգլարբ թարիգտէ ճայիզ իսկ տիյէմէ.յիզ, չիւնքի, պիզ վէ հէր.քէս բէ.ք ա.լէա պիլիրիզ քի, ընդհանուր ժո.ղովտա էն քիչիւ.ք պիր մէսէլէ ի.չին, շէօյլէ քի պիր վարժատպետ վէ պիր տիրայու մէսէլէսի իշին պիլէ, այլարճա վէ եբլարճա միզաքէրէ.լէր վէ միւճատէլէլէր խուիմէ.քտէ տիր. նասբլբքի ան սէ.քիզ սէնէ.տէն պէրու չուվալար տօլտուրան թէ.զէ.քիւրաթա վէ միւճատէլաթա սէպպիյէթ վիրմիշ օլան քեաֆֆէ.յի պիւյիւ.ք քիչիւ.ք միլլէթճէ մէսէլէլէր թօբլանբլբզատտ պիր խա.մուր եաբբլաճագ օլա, եէնէ պու Գօնկրէ մէսէլէսի գատար պիր պիւ.եիւ.ք վէ նազի.ք վէ թէհլի.քէլի մէ.սէլէ օլամազ ի.քէն, նա՞սբլ օլուր.տա, հիչ պիր տէֆա հիչ պիր մէճ.լիսէ, վէ ատա խալգա սօրուլմազ վէ ատա խապէր պիլէ վերիլմէզ. պունուն տախի ճէվապբ գօլայ տբր, միլլէթի ատամ եէրինէ՞ գօյմամագ.լբգ, վէ սալթ քէնտիլէրի ագբլլբ, վէ միլլէթի սահիպի մութլագ թա.նբմադլբգ, վէ խալգա գօեուն վէ էսիր նազարբ.յլա պագմադլբգ տբր։

(Տէվ.Դ)

ՆԷՎԻՅԷ

ԲԻՐԷ

Իրիլի ուֆագլբ, ինսանբն իշինէ

եարար բէ.ք չօգ հայվանլար պու.լունատուգու կիպի, կիճէ կիւնամիւզ.էզալի.ք ինսանբ բահաթսբզ խտէր, դանբնբ իշէր, ղէհիրլեր, վէ հաթ.թա մէվթինէտէ ուպ'էպ օլուր բէ.ք չօգ հայվանլար վարտբր քի, պուն.լարտան չօգլարբ կէօղ իլէ կէօրիւ.մէզ հալտէ ուֆագ օլուպ, վէ չօգ.լարբ տախի կէօղ իլէ կէօրիւլիւբ հալտէ ալիրլեր։

Հէր կիւն վէ հէր սաաթ, վէ հաթ.թա տիւնեանբն հէր թարաֆբնտա, պիզի թաճիզ խտէն ուֆաճբդ հայ.վանլարտան պիրիտէ շու բիրէ տիր քի, թամ չիմտի բէնչէ յի զուլմունատա պուլունատուղումուզտան, հագգբն.տատա պազբ մալումաթ վիրմէ.քլիկի, էյլէնճէտէն ատտ խտէրիզ։

Պու մէլուն հայվանլարբն դանաթ.լարբ օլմատբզբ հալտէ, եալբնբզ ալթբ գբթա պաճագլարբ սինիրլէ.րինտէ տէր.քեար օլան գուվվէթ ի.լէ, հէր քէս բէ.ք ալէա պիլիր քի, ատէթա եարբմ արշբն նիւ.քսէ.քլիկէ գատար սբչրաեա պիրմէ.քտէ տիրլեր, տիմէ.ք տիր քի, մաաղալլահ, էկէր պիր քէտի եա պիր քէօրէ.ք ճէատ.մէթինտէ օլուպտա, տիզլերի սի.նիրլերինտէ տախի, օլ նիսպէթտէ գուվվէթլերի պուլունմուշ օլա խ.տի, պինլերճէ արշբն նիւ.քսէ.քլերէ գատար սբչրաեապիլէճէ.քլէրինտէ շիւբհէ եօգ իտի։

Էվվէլա չունուտա պիրմէլիյիզ քի, բիրէլէր եալբնբզ ինսան իւզլերին.տէ պուլունանլար կիպի պիր ճինս օլմաեբզ, իլլա հայվանլարա մախ.սուս չօգ ճինսլերի տախի վար իսկ տէ, պիզ եալբնբզ շու պիզիմ գա.նբմբզ իլէ պէպլէնէն ճինատէն պահս խտէլիմ։

Բիրէլերին վիճուալարբ շէ.քիլ.մէ հէր քէսէ մալիմ տուբ. պունլարբն ի.քի կէօղլերի, վէ տէօրտէր պօղումլու ի.քիչլեր թանէ տախի պույնուղ.լարբ վար տբր։

Բիրէլերին ագբղլարբ պօրու շէ.քիլմատէ օլուպ, վէ մէզքիւր պօրու.նուն իչինտէ խէ իւքի թանէ պիզ իլէ ի.քի թանէ տախի թէսթէրէ կիպի տէշի տիլլերի պուլունատու.ղունատան, պունլար էվվէլա, ինս.անբն տէրիսինի, մէզքիւր տիշլեր իլէ տէրմէ.քտէ, վէ հօրթուսմիսլի տիլլերիյլէ տախի դանբնբ էմմէ.քտէ տիրլեր։

Բիրէլերին ըսբրտբզլարբ եէրլէ.րին գաղտրմասբնտա սէպպէ, ագբզ.լարբնբն զէհիրլի օլմասբ օլմաեբզ,

ՄԱՏՄՈՒԱԶԻ ՏԸ ՔԻՐՎԻՆ

(20)

Եէթէ նայիլ օլտուղուն հալտէ, սէ.նին իչին էն սէվկիւլիւ օլան շիւ.քրանիյէէթ Նիշանէլէրինի տախի կէօ.րէճէ.քսին։ Պու խուսուս պանա բա.ճի տիր, վէ պէն պու խուսուստա սէնի խօշնուտ իտէճէկիմի վատ ի.տէրիմ։

—Գբզգմբնտաշ, սէնին սէօզլունն պանա քեաֆի տիր, տէտի Մօրա.լէս, մէ.քթուպու գատիֆէտէն մաա.մուլ օլան էլպիսէսինին ճէպինէ գօյ.տուգտան սօնրա, էլլէրինի օվուշ.տուրարագ, վէ սէնի թէէմին իտէ.պիլիրիմ, պու ագշամ մարքինին ճէվապնամէսինի պիզզաթ պէն սա.նա կէթիրէճէ.յիմ։

7

ԳԱՐՄԻՆ ԻԼԷ ՕԼԻՎԻԷՆԻՆ ԱՏԷՄԻ ԻՄԹԻԶԱՃԸ, ՎԻ ԼԱՔԻՆ ՄՕՐԱԼԷՍ ԻԼԷ ԳԱՐՄԻՆԻՆ ՀԻՍՍԻՆ ԻՄԹԻԶԱՃԸ

Մօրալէս ալտբզբ մէ.քթուպու ալիգդաթլէ սագլատբ, վէ դբզգա.բընատաշբնբն թմալիմաթբ ի.զբէ, կի.ճէ դարանլբզբ պատար պատմաշ, կիզլիճէ վալինին գօնաղբն ս կիրտի, վէ միւմանլէ.յհ իլէ մուհիմմ պիր մատտէ ի.ւզէրինէ գօնուշաճաղբնբ պիլ պէեան, զի.քր օլունան մէ.քթուպու եէտբ միւմանլէ.յհէ թէսլիմ էյլէտի։

Մէրգում Իսբանեալբ, պիր թա.ռաքատան մէմուրիյէէթինի ի.ֆա ի.տէկէլանկի հալտէ, տիկէր թարաֆ.տան քէնտի մէնֆատաթլարբնբ գա.եբբմադտան տա իմթինա իթմէտի։ Շէօյլէ քի Դարմէնէ օլան սատագա.թբ վէ պու սատագաթատան հասբլ օլան միւթէատտիտ մուխաթարա.լարբ էօյլէ պիր պէլաղէթլէ իրատ իթտի քի, մարքի տբ Կրանսէ.յ, մէրգումա պիր մբգտար ագչէ հէ.տիյէ վերմէ.քլիկի ճէսարէթ խտէ.մէեէրէ.ք, բարմաղբնա պէշ եիւզ բիսթօլ դբ.յմէթինտէ էմատատան պիր եիւգիւ.ք սօգտու։

—Իշպու եիւզիւկիւ, զաթբ տի.նիղին հիւրմէթ վէ բիաեէթինէ պիր նիշանէ օլմադ իւզրէ, գապուլ ի.տիպ, բարմաղբմտան ասլա չբդար.մաեաճաղբմա տախի եէմին իտէրիմ, տէտի Մօրալէս քէմալի նէզա.քէթ վէ տիգդաթէ շայեան պիր ազա.մէթլէ։

Ֆագաթ շուրաեբ իլալէթէն պէ.եան իտէլիմ քի, մէրգում, ֆէր.տասբ կիւն, Հավրբնբն էն մէշհուր ճէվահիրճիսի մաղազասբնա կիտէ.րէ.ք, մէզքիւր եիւզիւկիւ նագտէ թահվիլ էյլէտի։

Մ. տբ Կրանսէ.յ, Գարմէնին մէ.քթուպունա կիւզել պիր մէ.քթուպ իլէ ճէվապ վիրմիշ իտի, վէ Մօրա.լէսին թէվասսիթիւ սաեէսինտէ, մէզքիւր աշբդ վէ մաշուգլար մի.եանբնտա, նիղամբզ սուրէթտէ թա.սթիյի մու խապէրսթա պաշյանբյտբ։

Եէ.քտիկէրլէրինտէն ուղագ օլան աշբդ վէ մաշուգլարբն, կիւղել գօ.գուլու քեաղբտլար իւզրինէ թաթ.լբ թաթլբ վատլար վէ եէմինլէր եա.զարագ, միւպատէլէ իթմէլէրի, շիւպհէսիզ պիր տէրէճէճեէ գատար լաթաֆէթթ հասբլ իտիճի պիր շէ.յ իսկ տէ, պու ճիւմլէ, շիտատէթի նա.ռբ աշգ ու սէվտա իլէ սիւզան օլան գալալլէր իչին, էօյլէ քեաղբտ իւ.զերինտէ իտիլէն եէմինլէր, պաշ պաշա գօնուշմադլբգտան հուսուլէ կէլէն մէսէրբէթլէրին եէրինի ասլա թուրթամաղլար։

Իմտի, չօգ սիւրմէ.յիպ, Գարմէն, ժօրժուն վէ քէնտիսինին արզուլէ.տի.քլէրի եալբնբզճա միւլագաթլար իչին պիր չարէ պուլտու։ Շէօյլէ.քի Լբ Վէ.յեան խանէսինին պաղչէսին.տէ.քի արտ տիվարբն օրթասբնտա քիւչիւ.ք պիր գարու պուլունուպ, պու գարուտան, պիր գաշ սեադ նէրտիվէն իլէ, հէման տայիմա խա.լի օլան քիւչիւ.ք պիր սօգաղա է.նիլիր իտի։ Պինապէրին Մօրալէս, վագթիյլէ իթմիշ օլտուղու խբրսբզ.լբգ սանաաթբնբ տէրիսաթբր իտէ.ր.է.ք, եումշագ պալ մանու իլէ, մէզ.քիւր գարունուն քիլիտինի թէրսիմ իթտի, վէ քէնտի կէօզիւ էօնիւնտէ պիր սնախթար իմալ իթտիրէրէ.ք, մարքի տբ Կրանսէեէ թէսլիմ էյլէ.տի, վէ պու սուրէթլէ միւմանլէ.յհ տախի, բէ.ք չօգ տէֆալար, մահի.թապբն օլմատբզբ կիճէլէրտէն իս.թիֆատտ իտէրէ.ք, մուայեէն օլան սաաթլարտա պաղչէեէ կիտէբ, վէ Գարմէնի, քէնտիսինէ պէ.քլէմէ.քտէ օլտուղու քէօշկտէ պուլուբ ի.տի։ Պէօյլէճէ աշբդ վէ մաշուգլար պուլուշտուղլարբնտա, Մօրալէս տախի, մուգայեէտ նէօպէթճիլբ կիպի, խանէնին էթրաֆբնբ տօլա.շբբ, վէ շաեէտ Օլիվիէ էվտէն տի.շարբ չբդբզ, քէօշկէ տօղրու ուղա.նաճագ օլա իտի, մէրգում, խա.պէր վիրմէ.ք իւզրէ պիր սէս չբդար.մադլբդ մէմուրիյէթինի իհրաղ էյ.լէմիշ իտի։

Հալբու քի զաթէն Օլիվիէ, պու խուսուստա ասլա շիւպհէ իթմէ.քտէ օլմատբզբնտան, վէ Գարմէն տա.խի էվինտէ սէրպէսիեէթի քեամի.լէեէ մաղհար պուլունատուղունտան, մէզքիւր թէտպիրէ հաճէթ պիլէ եօգ իտի։

Աշգ՝ու սէվտաեա ասլա հուսուտ օլամազ, վէ պու տարպբ մէսէլ, տիւնեա կիպի էսկի օլտուղու հալտէ, տայիմա սահիհ օլմուշ տուբ, վէ հէր վագբթ սահիհ օլաճագ տբր։

Նասբլ քի Ժօրժ իլէ Գարմէն տա.խի, քէօշկտէ վուգու պուլան մու.քեալէմէլէրիյլէ գանատթ իթմէեէ.ք, տահա զիեատէ ուղուն միւա.տէթ գօնուշուլաճագ պիր մահէլ, վէ պիր էմնիյէեթի քեամիլէ պուլ.մագլբզբ արզու իթտիլէր, վէ ֆիլ.վագբ մէզքիւր արզուլէրինէ մու.վաֆֆագ տախի օլտուլար։

Ճէօյլէ քի տիվար գարուտուն.տան եիւգ տաբմ գուտտար ուղաղ.լբգտա, վէ զի.քր իթտիկիմիզ քիւ.չիւ.ք սօգաղբն իչինտէ, ուֆագ պիր էվ, եախօտ պիր գուլիպ պուլու.նուպ, տէրունինտէ ֆագբիր պիր պալբգճբ ֆամիլիատբ տա.բին օլուբ իտի։ Մէզքիւր գուլիպէ, էկէրճ տա.խիլէն էկէրճ խարիճէն բէ.ք սէֆիլ հալտէ պուլունուպ, ատրմաշբզ նէ.վինտէն եէչիլմէլէր իլէ իւզրէ նիմ սուրէթտէ էօրթիլմիշ օլան չալբ չբրբբլարտան մատմուլ տատբ, եէր եէր հբգբլմադ տէրէճէսինէ կէլմիշ իտի։ Բէզալի.ք ինճէ չագբլ թաշ.լարբ, չատուր, վէ էսկի կէմիլէրին դբբբնթբբ օլան թոխթալար իլէ ֆէնա սուրէթտէ ինչա խտիմիշ պու.լունան տիվարլարբ տախի խարտաղ օլ.մագլբզա մէ.յեալ խտիլբ։ Գիչիւ.ճէ.ք բէնչէրէ տրալբզբլարբ իսկ, դա.լբն վէ մասի ճամլար իլէ մուհաֆա.զա խտիմիշ օլտուգլարբնտան, տէ.լունի դուլիպէեէ նէ հալտա վէ նէ բշբզ կիրէր իտի։

Մէզքիւր դուլիպէնին տախիլի ճիհէթի իսկ, սահիհէն թարիֆի զայրի միւմքիւն պիր հալտէ իտի։

Մ. տբ Կրանսէ.յ, տէնէրինտէն տէօրթ դաթ դիեատէ իւճրէթ վի.րէրէ.ք, մէզքիւր գուլիպէ.յի կիզլի.ճէ սաթբն ալտբ, վէ խարիճէն հիչ պիր թէպէտտուլ իճրա իթտիրմէ.յիպ, ֆագաթ տախիլէն, ի.քի օտա.լարբնբ, կէնճ պիր գրալիչանբ գա.պուլ իթմէ.քլիկէ լաեբզ սուրէթտէ թէզկին իթտիրտի, վէ քիչիւ.ք սա.լն իլէ հայրէթ օտասբ հալինէ գօյ.

իլա էմմելէրինատէն նեչէթ էլլէտի թահգեզ իտիլմիշ տիր, վէ մէզքիւր շիչկինլիքատ, նասրլ քի մալիմ տուր, չօղ սիւրմէյիպ կէչմէքատ տիր։

Բիրէլեր հեր նէ գառար պիղիմ իչին մուզիր վէ մուզիպ իսէլերատ, քէնտի եավրուլարը իչին էօյլէ օլմատըգտան պաշգա, հէմ չօղ մուհամպէթլերի վարտը, վէ հէմտէ չօղ ագրլը պիր հայվան տըրլար։

Պունլարըն էրքէքլերի, տիշիլերինատէն նըսրգի մէրթէպէտատ իրի օլուպ, վէ շէքլեճ տախի ֆարգլարը վարտը, չէօյլէ քի, հէմ սըրթլարը տահա զիեատատ եիւքսէք օլտուղու կիպի, գույրուգ թարաֆլարը տախի տահա զիեատատ հէմ ուղուն վէ հէմտէ միւտէվիր տիր։

Բիրէլեր ալէտատվիչէ տէլիք թէչիք վէ թօղու եէրլերատ, վէ քէօքէքլեր իլէ քէտիլերին եաթարգլարը մահէլլերատ եումուրթա տէօքէրլեր։

Պունլարըն եումուրթալարը եաղըն տէօրթ պէշ, վէ գըշըն տախի ծնպիր կիւնատ ուեանըպ, ուղուն պէօճէք չէքլինատ, վէ իւսթլերի թիւյլու վէ բարլաղ, վէ տեագրզ եավրուլար չըգարըպ, վէ մէգքիւր եավրուլար, էվվելա պէեազ ըէնքատ օլուրլար իսէտ, ոնրատան գէրմէզճա պիր ըէնք քէտոպ իտէրլեր։

Վալիտէ օլան բիրէլեր, վագքի վագքի, եանի պիղիմ գանըմզը էմտիքատէն ոնրա, կիտիպ եավրուլարքը պուլուրլար, վէ պիղիմ գանըմզատան ծնլարըն պօղագքնա տախի տօլտուրուրլար։

Մէգքիւր ուղուն պէօճէք չէքլինատ օլան եավրուլար, ծնպիր եա ծնպէշ կիւնատէն տահա ոնրա տախի, ասըլ բիրէ չէքլինի ալըրլար։

Բիրէլերէ մարիֆէթլիր էօյրէտէրէք, չէօյլէ քի, պլթուն թէլլեր իլէ ոֆճաճգ արապալարա գօշարագ, ճամ իւզերինատէն եէօրիւթտիւքլերինի, վէ պունա մանէնատ էնվայի հիւնէրլեր իճրա իթմէրտիքլերինի, չօգլար կիպի պիզ տախի, կերէք Փարիատէ վէ Լօնդարատա, լէրինի, չօգլար կիպի պիզ տախի, կերէք Փարիատէ վէ Լօնդարատա, վէ կերէք չէնտ սէնէ մուգատատէմ պուլատա կէօրմիշիպ տիր։

Զօգլար Ալլահըն ազամէթինի, վէ եախօտ թապալարքն հիքմէթ վէ էսրարըքը, եալնըզ այ, նըլրը։

վէ կիւնէշ կիպի պիւյիւք պիւյիւք շէյլերատ կէօրմէքտէ, արամագտա պու գայրան օլմագտա տըրլար, հալ պու քի, ազաճըգ իլմի թապիաթա աշինա օլուպ, վէ էհլի տիգգաթ օլանլար բէք ալէա խքեատթ օլապիլիրլեր քի, էն ճէսիմ օլան ճիմ ու մախլուգտա նէ գառար ազամէթ, սրրը վէ հիքմէթ վար իսէ, էն ուֆագ օլան պիր ճիմ ու մախլուգտա տախի, օլ գառար վար տըր։

Պիրլիքատէ եաշամագտա օլտուղումուզ օլ գան տիւշմէնիմիզ բիրէլեր հագգընտա պու գառարճըգ մալիումանթը քեաֆի ատտա իտերէք, եարընտա հէմ սանանթը վէ եախօտ ահպապը վէ եատա հասէտճիսի պուլունան թահթա գուրուսունտան պահս իտելիմ։

Անթատէքի հավատիպլեր Բարիսին Մէհաքիմ զաղէթասընտա օգունմուշ տուր.

Վանտէ էեալէթի սանտըգքէարը միսիւ Տ... միսաֆիրէթէն Թուրատա պուլունտուղու հալտէ, բազար իրթէսի ագշամը քէնտու քէնտույի թէլլեֆ իթմիշ տիր։

—Գանտա միճէլիտիք իտէն Նաբին Օրան, զէվճէսի իլէ պիր չօգ տէֆա շէտիա մուարազա իտիպ, մէզպուրէյի էօլտիրմէկէ գարար վերիր, պինապէրին, էլինէ ուղուն վէ սիվրի պիր պըչաք ալըպ, զէվճէսինին պօղազընա սարլար։ Պիչարէ անիտ բուհունու թէպլիմ իտէր։ Ճանի սիրահընը քէնարխինէ գարշը իսթիմալ իտիպ եուգիսինի ուչ եէրինատէն մէճբուհ իտէր։ Մէրդումու խաաթարանէնէ նագլ եիմիշլեր տիր։

—Կրան Գօնտէատ պիր լօգանթատա լիգամէթ իտէն պիր ամէլէ լօգանթատճընը ուչ նէֆեր չօճուգլարընը թուտատուղու պիրլէ բէնճիրէատէն տըշարը ալմար։

Զօճուգլարատան պիրի ունիտ ֆէվվթ օլուպ, իբրինճիսի էօրէք թէհլիքէսինատ պուլունմագտա, խինճիւրիւ տէ աղըր տուրէթատ մէճբուհ օլմուշ տուր։

—Սէնթ-Գրուատատ քեատիպլիք իտէն միսիւ Ի... իշլերինին ֆէնտիկինի թատանճա իլէ թէլէֆի նէֆս իլէմիշ տիր։

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Սէնթ Նչեր տը Պրէթմա գարիէսինատ տէհէլիի պիր ճինատէթ վուգու պուլմուշ տուր, չէօյլէ քի Կիւսթավ Պերժէ իսմինատ պիրի, զէվճէսի իլէ գավզա իտիպ, պու սրրատա մէզպուրէյի վուրուպ թէլէֆ իլէմիշ վէ ճինատէթինատէն էսէր պրագմատագ լուզրէ, խանէսինի ատթէշ վիրիպ եագմըշ տըր։

—Կէչէն բազար կիճէսի՝ Գալէտէ օն սէքիզ եաշընտա Տէլֆինո նամընտա պիր իթալեալը Պուրթէյլ նամընտա պիր գառընը պըչագլա վուրուպ թէլէֆ իլէմիշ տիր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Ալթընճը տայիրէ իլէ, տէվայիրի միւթէշէքքիլէյի սայիրէ միւսթէնա օլմագ իւզրէ, էմնէթէն իտարէ գէլընան Տէրսատէթ վէ պիլատը սէլասէ գանթար բիւսումունուն, տօգասն պէշ սէնէսի թէմմուզու իպթիտասընտան իթիպարէն, մագթուէն իհալէսի զըմընընտա միւզայիտէսի տէրտէսթի իճրա օլտուղունտան, թապիպ օլանլարըն հէման քէֆիլլերի իլէ պէրապէր, Շէհիր էմնէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իլէմէլերի իլան օլունուր։

3—1

Սիրքէճի իսկէրէսինատ, զիճրիյէ արասը տիմէքլէ մնարուֆ մաղազա վէ միւթէֆէրրիւատը օլան տիւքքեանլար, տօգասն պէշ սէնէսի մարթի իպթիտասընտան իթիպարէն, շէհրի ծն իբի ատէա լիրայի օսմանի իճարէ իլէ, թապիպի իհտեսինատ օլուպ, կէլէճէք թէմմուզու բումինին պէշինճի բէնչշէնպիհ կիւնիւ, գարարը գաթիսի վերիլէճէկինատէն, զամմ իլէ խթիճարէ թապիպ օլանլարքն, եէվմի մէգքիւրէ գառար, խաղինէյի խասսա իտարէ մէճլիսինէ կէլմէլերի։

1—4

ՀԱՄԱՌՕՏ

ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի ՊԷՏՍ

ՎԱՐԺՈՒՊԱՆԱՑ ԵՒ ԱՌԱՆՑ ԴԱՍԱՏՈՒԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈՒՍԱՆՈՂԱՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Կ. Ց. Փ.

ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ

ՆՇԱՆ Կ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Պու քիմամ 240 սահիֆէյէն իպարէթ օլուպ, կիւղէլճէ թապ իսթիմիշ օլաուղու, վէ 130 թանէ սաթի բէսիմլէրի պուլունտուղու. Հալտէ, ֆիրանսըզճասը իւչ չէ լրէք վէ ճիրանկէյ սաթիքմագտա իլէն, եաւընըզ եարըմչար մէճիրանկէյ, Իսլթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա էսատա էֆէնտի խանընտա փողը 19 նիւմէրօլու Նշան Կ. Պէրպէրեան գալէմքեարի տատաքնտա, վէ քեաֆիֆէյի քիմամճըլարատա տաթքըմնագտա տըր։

ՉԱՐԳ

ՄՈՒՀԱՐԼԻՊԻՆ ՀԻՐԵԱՅԻՆ

ԹԷԼԻՖԻՖ ՎԱՐԴԱՆ ՊԷՑ

Իշղու հիքայէյի մէշհուբէ իքի ճիրա օլուպ, պէհէր ճիրան թապընտան էվվել ատօնէ օրանարա բէշ շինէն 25. վէ թապընտան ոնրա 35 ղրշ. սիմ մէհխանէյէ տաթքըլըր։

Ապօնէ եազըմագ խմէէյէնէր եալընըզ Իսթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա էսատա էֆէնտի խանընտա փողագրիչ Նշան էֆէնտի Պէրպէրեան, վէ Պէյօղլունտա Թարաֆ Ս. Քիլիճեան վէ Թէրճէմանը էֆենտի քիմատաճըլարատա տաթքըմնագտա տըր։

Մէգքիւր մաղազա, քէնտի պիր չօղ միւքիմ էշիներինի իլան ի-ակ քի ԱԿՊՈՆ ԵԱՆԷՐՆ 96 ընճը ԲԻԱՆԿՕՍԸՐՆԷՆ պրինճիպատաղ, 1879 ալէկի յուլիս այր 7 վէ 8 ինան քէֆիլ օրտանճագ տըր։

Մէգքիւր բիանկո. Ալմանանըն քեաֆիլ յի բիանկ օլարը իչինատ էն դեատ քիարտար օլուուրու իչին ոիանանըն հէր թարաֆընատա թանրմիր տըր։

Գուրարարն բէնամ Լամիրէի մաղազասընա պուլունտուղունատ, Լ

հալիուէն հէր քիմ իսթէր իսէ, մաղազասընը գէլիպ նիւմէրօլարընը պագասպիտը, վէ դագանտըզը իգրամիէէնին պէտէլինի մաղազամըզատան անիտ աւլասպիտը։

Հ. ՔԼԱՐՏԷԼՏ ՎԷ ԳՈՒՄ.
Գալաթա 10, Գօմիսիոն խան 18—7

Եունանիստանը Բիրէ լիմանընատա Աթամաճ օրուլօս վէ Նօքէյէսինին Էրի ատ նամ պէղ ֆապրիգասը, լիրայի 0սմանի 100 ղրշ. իթիպարբլրա ալէա վէ պէեազ պէզերին ֆիեաթը պէեան օլունուր։

Քեատֆիէյի ատ 24 եարտալըգ։

Պէրինճի	ճինս	60	ղուրուշ։
Իքինճի	»	58	»
Իչչունճի	»	56	»
Տէօրտունճի	»	54	»
Պէշինճի	»	52	»
Ալթընճը	»	50	»
Եէտինճի	»	48	»

Իչ պու ֆապրիգ անրն պէզերէ, պէեազատա վէ կիզգինքատ վէ գավիքատ Էվզորանրն ամէրիգան պէզերինէ ֆպրիգ տիր։ Պու պէզերտէն ալտագ միւրատ իտէն, Գալաթատա Գուրչունլու խանընտա 3 Նիւմէրօլու մաղազասա Ֆ. Տ. Նիքօլսի մաղազասընա վէ Իթամ պէյ չարշըսընտա Ասատրճը խանը ակրունինտակ 3 նիւմէրօլու մաղազասա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տ. Թօրը մումիկյէ, Կոսգատարի խանէսինատէն, Գումգապու ճատատէսին. ակ 2 ֆիթ կէրիլէրատ էնճաճը սինեօր Միրէէն սիւքքանը գուրպինտ քէշէ պարանատ 22 նիւմէրօլու խանէնէ նագլ էյէմիշ պատաղու վ քէնճէյնպէհ կիւնլէրի խայրաթ պագաճաղը։

ՏՕԳԹՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրիւ միւմիպէյէ, սապրդը վէճճ իւղրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէշ սօսուգլարու, վէ ումում ալէատթը թէնատիկեեեէ (ծննդական գործարանայ վերաբերեալ), վէ խարար եօլլարընտա տայիր խասթալըգլարա տիւշար օլանլարքն էմրի թէտաւիվերի իչին, հեր կիւն սատթ տէօրթտէն ոնտա գառար, Պաղչէ գարուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի, որրասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինարեան Վիչէն էֆէնտի էճզանանէսինատ, վէ բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլունտա թարլապաշը ճատատէսինատ վագը 117 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինատ, քէյֆիպղլերի գապրոլ իթմէքատ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ

Ֆ. Տ. Թօրը մումիպէյէ, սապրդը վէճճ իւղրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէշ սօսուգլարու, վէ ումում ալէատթը թէնատիկեեեէ (ծննդական գործարանայ վերաբերեալ), վէ խարար եօլլարընտա տայիր խասթալըգլարա տիւշար օլանլարքն էմրի թէտաւիվերի իչին, հեր կիւն սատթ տէօրթտէն ոնտա գառար, Պաղչէ գարուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի, որրասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինարեան Վիչէն էֆէնտի էճզանանէսինատ, վէ բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլունտա թարլապաշը ճատատէսինատ վագը 117 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինատ, քէյֆիպղլերի գապրոլ իթմէքատ տիր։

AU LION D'OR

Օ ԼԻՕՆ Տ'ՕՐ

8. ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՍՕՂԱՓ, 8

Գալաթատա Փրենկէրի սըրասընտա Եէնի քիւրատ օլուանան 8 նիւմէրօլու մաղազասա, Բարիս վէ Լօնդրանըն սոն մատասը օլարագ էրքէք իչին հաղըը էսկայ սաթիլը։

Ֆիեաթլար բէք էհվէն տիր։

Ֆ. ԿՐԻԻՆՊՕՄ ՎԷ ԳՈՒՄ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնդրա, 7 Յուլիս

Ինկլիզ ֆոնտլարի	98-3/16
Իսհամը Ամերիկէ այրլարը	11-7/8
» » գրանտարը	11-13/16
1865 Իսթիդրարը	15-1/4
1869 »	14-3/8
1871 »	55-1/2
1872 (Գոն տու Թրէզոր)	21-1/2
1873 »	15-7/8
Օսմանլը Պանգարը	10-1/4
Բուսա Իսթիդրարը 1873	85-7/8
Մրսրը Իսթիգրարը պիրէյշվիչ	48-1/4
» Իսթիեազը (չըմէնտ.)	
Գամպիս Բարիզ 5 այ վատէ	—

Բարիս, 7 Յուլիս

Ֆրանսըզ ֆոնտատու 5 %	116-85
» » 3 %	82-62 1/2
» » 3 % Ա.	
Մարթիմանլը	84-35
Իսհամը Ամերիկ այրլարը	12-
» » գրանտարը	11-97 1/2
Գրատատան ոնրա	00-00
1865 Իսթիդրարը	73-
1869 »	71-25
1873 »	66-25
Բուսկի չրմէնտը. Թահվիլա.	47-
Օսմանլը Պանգարը	309-37 1/2
Իթալիա ֆոնտատու	86-40
Բուս ֆոնտատու	90-3/16
Գամպիս Լօնդրա 3 այ վատէ	—

Բարիս, (Գուլվար) 7 Յուլիս

Ֆրանսըզ ֆոնտատու 5 %	116-85
Իսհամը Ամերիկ	11-98

Վիէննա, 7 Յուլիս

Ամբա	—
Լօնդրա իւզերինէ գամպիոլ	116-05

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Խամ. Ամ. Ցունիս, 23 ադշ. գր.	12-35
» » » 26 սպհ. ալ.	12-35
» » Լեն եիւքսէք	12-34
» » Լեն ալտաղը	12-33
» » Սատթ 5 տէ	12-35
1865 Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ.	—
1865 » » 6 % ֆ.	—
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	—
1872 » (Գոն տու Թրէզոր	—
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	—
Բուսկի չրմէնտքիր	43-1/2
Բէքոր Բ-ր-	2 —
Հէվանէպիզ Բարա	42-1/2
Ալգէ ֆայիզի %	9 —

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	—
Սոսիէթէ ժէն 6 %	—
Իսթանպոլ Պանգարը	—
Սոսիէթէ Օթոման	—
Թրամվայ 3 %	
Լավրիսմ (մասէն)	—

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը վերաբը 100 ղրշատն	Ղ. Փ.
Ինկլիզ վերաբը	109-16
Ֆրանսըզ ալթունու	87-27
Բոլ	39-36
Գրիմիզ ալթունու	51-10
Էհեալ մէհիտիյէ ֆարգը	6-04
Մէթալիք ֆարգը	15-
Պէշիկ »	14-25
Պաղրը »	111-
Գարպոն դայիմէսի գարիք	8-25

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լեն եիւքսէք	1040-
Լեն ալտաղը	990-
Սատթ 5 տէ	1070-
Իւղրիք գայմէ պաղրը իսէ	20-20

Պու քիմամ 240 սահիֆէյէն իպարէթ օլուպ, կիւղէլճէ թապ իսթիմիշ օլաուղու, վէ 130 թանէ սաթի բէսիմլէրի պուլունտուղու. Հալտէ, ֆրանսըզճասը իւչ չէ լրէք վէ ճիրանկէյ սաթիքմագտա իլէն, եաւընըզ եարըմչար մէճիրանկէյ, Իսլթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա էսատա էֆէնտի խանընտա փողագրիչ Նշան էֆէնտի Պէրպէրեան գալէմքեարի տատաքնտա, վէ քեաֆիֆէյի քիմամճըլարատա տաթքըմնագտա տըր։

Գալաթա 10, Գումգապու խան 18—7

Եունանիստանը Բիրէ լիմանընատա Աթամաճ օրուլօս վէ Նօքէյէսինին Էրի ատ նամ պէղ ֆապրիգասը, լիրայի 0սմանի 100 ղրշ. իթիպարբլրա ալէա վէ պէեազ պէզերին ֆիեաթը պէեան օլունուր։

Քեատֆիէյի ատ 24 եարտալըգ։

Պէրինճի	ճինս	60	ղուրուշ։
Իքինճի	»	58	»
Իչչունճի	»	56	»
Տէօրտունճի	»	54	»
Պէշինճի	»	52	»
Ալթընճը	»	50	»
Եէտինճի	»	48	»

Իչ պու ֆապրիգ անրն պէզերէ, պէեազատա վէ կիզգինքատ վէ գավիքատ Էվզորանրն ամէրիգան պէզերինէ ֆպրիգ տիր։ Պու պէզերտէն ալտագ միւրատ իտէն, Գալաթատա Գուրչունլու խանընտա 3 Նիւմէրօլու մաղազասա Ֆ. Տ. Նիքօլսի մաղազասընա վէ Իթամ պէյ չարշըսընտա Ասատրճը խանը ակրունինտակ 3 նիւմէրօլու մաղազասա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տ. Թօրը մումիպէյէ, Կոսգատարի խանէսինատէն, Գումգապու ճատատէսին. ակ 2 ֆիթ կէրիլէրատ էնճաճը սինեօր Միրէէն սիւքքանը գուրպինտ քէշէ պարանատ 22 նիւմէրօլու խանէնէ նագլ էյէմիշ պատաղու վ քէնճէյնպէհ կիւնլէրի խայրաթ պագաճաղը։

LA CENTRALE

Լա Սանթրալ, անանիմ պիր Ֆրանսըզ սիկուրթա գումբանեասը օրուպ, աՄէկէ գարը, մաղթու պիր Փրեամիա սիկուրթա իտէր,

Մահէլի մէրքէզի Բարիսալ Բիշիկօ սոգաղընատա 108 նիւմէրօտա տըր։

Տէրխատանէթ մուգիմ միւսիւ ՋՕՐԹԻՒԷՆ ԺՈՒՐՏԱՆ, Թիւրքիս վէ Եւրոպա իչին սիկուրթա գումբանեարն ատամի անէնթօսը տըր։

Թ. Փարիզի մալիմամի ատրոգ վէ խանէ վէ մաղազալար նը սիկուրթա գումբանեասը իչին, Գալաթատա Քարաքէյ քէրբիսիսի գուրպինտ Մէհէմմէտ Ալի բաչա խանընտա պուլունան գումբանեասընն իսարլիխանէսինէ, վէ եախօտ Գալաթատա Լոբի պօրսասընն գարշըսընտա մինու Մարքէպիէ, վէ Գոնթուար Մարիթիմ, Մէյիսին, Բրէվանան, վէ Սէքուրիթէ Նասնոն տէօրթ Ֆրանսըզճա եազմալը տէնկ սիկուրթա գումբանեալարընն թէլլալը միւսիւ Տ. Գուրթէլլ եէ միւրաճաաթ էյլէ էլէրի։

ՊԷՕՅԻԽՔ ՊԻՐ ԻՃԱՏ

EPILEPSIE (ՅԱՐԱ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ) — Լ.ԹՔԱՆ պէրու էյիլէմէկ օրատա գան օրանան մէկքիր խասթալըգ, Գէրլին ատգթրլրընատ տոգթօր ԳԻՐՇՆԷՐԻՆ Med. Dr. Kirchner, Berlin N. Schönhauser Allée 168 կէնէ իճրա էյլէմէկ եէնի թէնրիսալէրի իլէ է, էշքէտ տիր։ Տօգթօրը միւամիլյէ ըէք չէգլարընը պու խասթալըգատան գուրթարմըշարը իճատ քէրանէ օրան մուալիճէ իլէ։ Ինանէ մուալիճէ օրանտ, վէ հէքիմլիք ատգատիտար թարաֆընատան թափիեէ դարընմիշ օրան իշպու մուալիճէ, մէգքիր ատէնէլի խասթալարը նէմնէճերանի կեսի, ասլիր պիրի խասթալըգլարընը տա էյիէթիրիս պիրի խասթալըգլարը իսէ, պու կիրնէ գառար իրաճ պուլունմասան սարա խասթալըգնա թուրարանար իչին զանեմիլ էհէմմիյեթլի պիր շէյ տիր։ Մուալիճէնին նէ եարտա խիթիմ օլունմաղը հալի օրան քեաղտար իլէ մուալիճէյի ալտագ ի թէնէնէր, 25 ֆրանգ կէնճեէրտիրլիտ, իլը բոստատա քէնտիլերինէ կէնտերիլիր։ Մէքթուպ եազանլար, մէքթուպարընը հէմ Ֆրանսըզճա եազմալը, վէ հէմ ատ մէքթուպարը իւզերինէ, եօղ տրբրատա սուրէթի Ֆրանսըզճա եազըլմըշ օրան լուգնէթլերի, եանի, ատրէսի եազմալը տըրրար։